ፌ.ኢ. ዳኝነት ?/?/?/?

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን
THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA
ETHIOPIAN REVENUES AND CUSTOMS AUTHORITY

ቁጥር 3-1.0/412/08
Ref. No

ቀን 18 መስከረም 2008
Date

የጉምሩክ ሥነ-ሥርዓት ለሚፈጸምባቸው ቅ/ጽ/ ቤቶች

__በያሉበት__

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በጨርቃጨርቅ አልባሳት ማኑፋክቸሪንግ ኢንዱስተሪ ዘርፍ የተሰማሩ ባህብቶችን ለማበረታታት በቁጥር ማኢ-30/47/56 በ04/08/05 በተፃፈ ደብዳቤ የጉምሩክ ታሪፍ ማሻሻያ ማድረጉን መነሻ በማድረግ የኢትዮጵያ ጨርቃጨርቅ ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት በቁጥር 09.9.125/7 ጳጉሜ 4/2007 ዓ.ም. በፃፈው ደብዳቤ ሬንቦ ልብስ ስፌት ኃ/የተ/የግ/ ማህበር በኮሜርሻል ኢንቮይስ ቁጥር BIKAI-RBG1503 እ.ኤ.አ. 26/07/2015 እና እ.ኤ.አ. ሐምሌ28 ቀን 2015 በቢል ኦፍ ላዲንግ ቁጥር PENCB15011539 ያስመጣቸው ጨርቆች ለፋብሪካቸው ግብአት ሆነው የሚያገለግሉ በመሆናቸው በተፈቀደው ማሻሻያ ተጠቃሚ መሆን እንዲችሉ የድጋፍ ደብዳቤ ጽፏል።

ስለሆነም በስም ተጠቃሹ ሬንቦ ልብስ ስፌት ኃ/የተ/የግ/ ማህበር ያስመጣቸው ጨርቆች በገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር የታሪፍ ማሻሻያ ዝርዝር ውስጥ የተካተቱ ስለመሆናቸው እና ***ከላይ ቀንና ቁጥሩ በተጠቀሰው የኢትዮጵያ ጨርቃጨርቅ ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት ደብዳቤ ላይ በተጠቀሱት የኢንቮይስና ቢል ኦፍ ላዲንግ ቁጥር ላይ የተገለጹት ጨርቆች ከዚህ በፊት በዚሁ ደብዳቤ ቁጥር 09.9.125/7 በቀን ጳጉሜ 4/2007 ዓ.ም. ኢንስቲትዩቱ በጻፈው ደብዳቤ መሰረት አለማስተናገዳችሁን በእናንተ በኩል በማረጋገጥ እና*** ከሁለተኛ መደብ አጠቃቀም መብት ጋር ተያያዥነት ባላቸው መመሪያዎች መሠረት እዲስተናገዱ እያሳሰብን፤ ከጨርቃ ጨርቅ ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት የተላለፈውን 3 ገጽ ኮፒ ከዚህ ደብዳቤ ጋር አያይዘን የላክን መሆኑን እንገልፃለን።

ከሠላምታ ጋር

ፈቃዱ በቀለ
ዋና ታሪፍ ምደባ አሠራርና ፕሮግራም
ልማት ዳይሬክቶሬት ዳይሬክተር

The Federal Democratic Republic of Ethiopia Ethiopian Revenues and Customs Authority

__ግልባጭ፡-__

- ለታሪፍ ምደባ አ/ፐ/ልማት ቡድን
  __ገቢዎችና ጉምሩክ ባለስልጣን__
- ለሬንቦ ልብስ ስፌት ኃ/የተ/የግ/ ማህበር
  __አዲስ አበባ__

DW✓

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
The Federal Democratic Republic of Ethiopia

የኢትዮጵያ ጨርቃጨርቅ ኢንዱስትሪ ልማት ኢንስቲትዩት
Ethiopian Textile Industry Development Institute

ቁጥር / Ref. No. ለ5. 9. 125/7

ቀን / Date 04 ጳጉሜ 2007

በኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለስልጣን
ለዋጋ ትመናና ታሪፍ ምደባ አሰራርና ፕሮግራም ልማት ዳይሬክቶሬት
<u>አዲስ አበባ</u>

ጉዳዩ፡- <u>ሬንቦ ልብስ ስፌት ኃ.የተ.የግ.ማህበር ለአልባሳት ማምረቻ የሚጠቀምባቸውን ብትን ጨርቅ ይመለከታል</u>

በጨርቃጨርቅና አልባሳት ማኑፋክቸሪንግ ኢንዱስትሪ ዘርፍ የተሰማሩ አምራቾች ለምርት ሥራቸው ከውጪ የሚያስገቧቸውን ግብአቶች በሚመለከት ከዚህ ቀደም በተጻፈ ደብዳቤ ማሳወቃችን ይታወሳል:: በዚህ መሰረት የአልባሳት አምራች ፋብሪካዎች ወደ አልባሳት ለመቀየር ከውጪ የጨርቅ ግብዓት በሚያስገቡበት ሂደት የገቢ ቀረጥ ቀድሞ ከነበረበት 35% ወደ 20% እንዲቀነስ እንዲሁም የተለያዩ አክሰሰሪዎች እና መለዋወጫዎች ከቀረጥ ነፃ እንዲገቡ መወሰኑ ይታወሳል::

በመሆኑም ሬንቦ ልብስ ስፌት ኃ.የተ.የግ.ማህበር ጳጉሜ 02 ቀን 2007 ዓ.ም በቁጥር ሬልስ/23/495/07 በተጻፈ ደብዳቤ ጨርቅ ከውጭ ሀገር አስመጥቶ ማስገባት እንዲችል ከኢንስቲትዩቱ ለኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለስልጣን የድጋፍ ደብዳቤ እንዲፃፍለት ጠይቋል::

በቅናሽ የገቢ ቀረጥ እንዲገቡ የተጠየቁት ጨርቆች በቀን እ.ኤ.አ 26/07/2015 በኮሜርሻል ኢንቮይስ ቁጥር BIKAI-RBG1503 እና እ.ኤ.አ ሐምሌ 28 ቀን 2015 በBill of Lading ቁጥር PENCB15011539 በሚል የተመለከቱ ናቸው::

በመሆኑም በኢንቮይሱ የተጠቀሱት ጨርቆች ለፋብሪካው አገልግሎት መዋል የሚችሉ ዓይነት መሆናቸውን እየገለጽን፤ በተሰጠው ልዩ የገቢ ቀረጥ ማበረታቻ ውስጥ የሚካተት ዓይነት መሆኑ ተረጋግጦ መጠቀም እንዲችሉ የተለመደው ትብብራችሁ እንዲደረግላቸው እንጠይቃለን::

ከሠላምታ ጋር

<u>አባሪ፤</u>

- አንድ ገጽ ኮሜርሻል ኢንቮይስ ኮፒ
- አንድ ገጽ Bill of Lading ኮፒ

<u>ግልባጭ፤</u>

- ለሬንቦ ልብስ ስፌት ኃ.የተ.የግ.ማህበር
  <u>አዲስ አባባ</u>

☎ +251-11 439 50 07
+251-11 439 50 08
+251-11 439 50 10
+251-11 439 50 03
+251-11 439 50 19
✉ 5637
አዲስ አበባ ኢትዮጵያ
Addis Ababa Ethiopia

义乌市彼凯贸易有限公司

YIWU BIKAI TRADING COMPANY LIMITED

ADD: ROOM 2223 JINMAO BUILDING, CHOUZHOU NORTH ROAD 699, YIWU, ZHEJIANG, CHINA
TEL: +86-579-85592876 FAX: +86-579-85592879 EMAIL: riseofrome@163.com

COMMERCIAL INVOICE

SHIPPER:YIWU BIKAI TRADING COMPANY LIMITED

CONSIGNEE:RAINBOW GARMENT PLC

TEL:0911969891

ADDIS ABABA, ETHIOPIA

DATE :2015-07-26

INVOICE NO.:BIKAI-RBG1503

TIN NO.: 0036974706

AREA CODE: ETRI

PO NO.: CBEGFCPOTS000022015

NO.	DESCRIPTION	HS CODE	UNIT	QUANTITY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL PRICE (USD)
1	WARP KNITTED&PRINTED FABRIC FOR GARMENT PRODUCTION	60053100	KG	13547.10	3.627	49,135.33
					TOTAL FOB PRICE USD	49,135.33

TOTAL FOB PRICE USD FORTY NINE THOUSAND ONE HUNDRED THIRTY FIVE AND 33 CENTS ONLY

Note: The final destination of Goods is Comet/Modjo Dry port, Ethiopia,via the port of Djibouti

TERMS OF DELIVERY: FOB NINGBO PORT, CHINA

中国国际贸易促进委员会
单据证明专用章
(浙)
CHINA COUNCIL FOR THE PROMOTION OF INTER NATIONAL TRADE (ZHE)

徐建烨

2015.07.26

Archives Administration
Ethiopian Textile Industry Development Institute

Ethiopian Revenues and Customs Authority
Records & Documentation No. 2

Shipper
YIWU BIKAI TRADING COMPANY LIMITED
ADD: ROOM 2223 JINMAO BUILDING, CHOUZHOU NORTH ROAD 699, YIWU, ZHEJIANG, CHINA *

B/L No. PENCB15011539

Shipper'sRef

Reference no

F.Agent'sRef.

Consignee
TO ORDER OF COMMERCIAL BANK OF ETHIOPIA,
TSCPC, CHURCHILL RD,UNITY SQ. P.O.BOX 255, ADDIS ABABA, ETHIOPIA

Notify Party and Address (leave blank if stated above)
RAINBOW GARMENT PLC
TEL: +251911969891 ADDIS ABABA, ETHIOPIA

ETHIOPIAN Shipping & Logistics

E.S.L

የኢትዮጵያ የባህር ትራንዚትና ሎጂስቲክስ አ/ድ
ETHIOPIAN SHIPPING & LOGISTICS S/E
አዲስ አበባ
ADDIS ABABA

Applicable only when document for combined transport

Pre-Carriage by	Place of Receipt by Pre-Carrier" NINGBO,CHINA
Vessel MERETE MAERSK / 530W	Port of Loading NINGBO,CHINA
Port of Discharge DJIBOUTI SEA PORT	Place of Delivery by On-Carrier [illegible] DRY PORT, ETHIOPIA

Pre Carriage Payable at

On Carriage Payable at

Marks and Nos.	Container No	Number and Kind of Packages; Description of Good PARTICULARS OF GOODS ARE THOSE DECLARED BY SHIPPER		Gross Wt.(kg)	Measurement
1 RAINBOW GARMENT PLC MSKU6839435/CN5426023/40GP CY TO CY SAF NO..NPOAF1508 ETHIOPIAN SHIPPING LINE'S ADDRESS P.O.BOX 2572 ADDIS ABABA ETHIOPIAN TEL:00251-1-518280 FAX:00251-1-518490		1X40 GP 542 PACKAGE(S)	SYNTHETIC DYED KNITTED FABRIC AND SYNTHETIC PRINTED KNITTED FABRIC TIN NO.: 0036974706 AREA CODE: ETRI PO NO.: CBEGFCPOTS000022015 *TEL: +86-579-85592876 FAX: +86-579-85592879 FREIGHT PAYABLE AT DESTINATION REFERENCES TO SALES CONTRACTS ARE INSERTED UP ON SHIPPERS REQUEST ONLY FOR THEIR COMMERCIAL PURPOSE AND THE CARRIER IS NOT PRIVY TO THE DOCUMENTS AND THE VALUE OF THE GOODS IS NOT DISCLOSED TO THE CARRIER: HENCE THE CARRIER MAINTAINS ITS RIGHT TO LIMIT LIABILITY	13,547.100 KGS	58.0000 CBM

Commercial Bank of Ethiopia Gofa Camp Branch

Shipped on Board
28TH JULY 2015

የኢትዮጵያ ገቢዎችና ጉምሩክ ባለሥልጣን
Ethiopian Revenues and Customs Authority
Records

COPY
NON-NEGOTIABLE

Freight and charges

Interest shall be payable at 2% above Bank lending rate at place of payment per annum, shall be paid on any freight and charges remaining unpaid after due date of payment.

Received, in apparent good order and condition unless otherwise stated, the Goods or Containers or other packages said to contain Goods herein mentioned to be transported subject always to the exceptions, limitations, provisions, conditions and liberties contained herein and whether written, printed or stamped on the front or reverse hereof,from the place of receipt or the port of loading, whichever applicable, to the port of discharge or the place of delivery, whichever applicable.
All agreements or freight engagements for shipment of the Goods are superseded by this Bill of Lading.
In Witness whereof the Master or Agents have affirmed to the number of THREE (3) original Bill of Lading one of which being accomplished, the other(s) to be void.

(AS AGENTS)

For the Carrier

Issued at DESTINATION

28TH JULY 2015
date

Ethiopian Textile Industry Development Institute
Archives Administration

Freight payable at THREE (3)

AS AGENTS FOR THE CARRIER
ETHIOPIAN SHIPPING & LOGISTICS S/E

Goods of dangerous or damaging nature must not be tendered for shipment unless written notice of their nature and the name and address of the sender have been previously given to the Carrier, Master or Agent of the vessel and the nature is distinctly marked on the outside of the package or packages as required by statute. A special stowage order giving consent to shipment must also be obtained from the carrier, master or agent of the vessel shippers will be liable for all consequential damage and expense if all the foregoing provisions are not complied with